

Garmin fleet™ 590

Manual del usuario



© 2013 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización, así como la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se utilizan bajo licencia por Garmin. Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Mac® es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. microSD™ es una marca comercial de SD-3C, LLC. Audible.com® y AudibleReady® son marcas comerciales registradas de Audible, Inc. © 1997-2005 Audible, Inc.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para ver las actualizaciones y la información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de este y otros productos de Garmin.

Contenido

Inicio	1	Inicio de una ruta mediante la función Comando de voz	17
Suscripción a la flota	1	Búsqueda de direcciones	18
Conexión del dispositivo a la alimentación del vehículo	1	Silenciar instrucciones	18
Uso del menú principal	2	Desactivación de la función Comando de voz	18
Iconos de la barra de estado	3	Páginas Mapa	18
Asistencia técnica y actualizaciones	5	Seguimiento de una ruta de automóvil	18
Despacho	5	Llamadas con el teléfono manos libres	21
Paradas y mensajes nuevos	5	Activación de la tecnología inalámbrica Bluetooth	21
Visualización de mensajes	6	Uso de la agenda telefónica	23
Reloj de fichar	7	Marcación a un punto de interés	23
Añadición de un usuario al reloj de fichar	7	Marcación de un número	23
Búsqueda de ubicaciones	8	Almacenamiento de un número de teléfono de casa	23
Acerca de los puntos de interés	9	Uso del historial de llamadas	23
Almacenamiento de una ubicación de Casa	11	Uso de la función de marcación por voz	24
Búsqueda de ubicaciones	11	Comprobación del estado del teléfono	24
Uso del mapa de ubicación	13	Uso de las herramientas	24
Favoritos	14	Uso de la ayuda	24
Planificación de una ruta	15	Acerca de ecoRoute	24
Comando de voz	16	Uso de la hora mundial	27
Establecimiento de la frase de activación	16	Uso de la calculadora	27
Activación de la función Comando de voz	16	Capturas de pantalla	27

Contenido

Visualización de información de la ubicación actual	27	Prolongación de la autonomía de la batería	39
Tráfico	28	Cambio del fusible del cable de alimentación del vehículo	40
Tráfico en la ruta	28	Retirada del dispositivo, el soporte de sujeción y el soporte de montaje	40
Tráfico en la zona	29	Compra de mapas adicionales	41
Descripción de los datos de tráfico	30	Puntos de interés personalizados	41
Gestión de datos	30	Compra de accesorios	41
Tipos de archivo	30	Solución de problemas	42
Acerca de las tarjetas de memoria	30	Índice	44
Transferencia de archivos desde el ordenador	31		
Eliminación de archivos	31		
Personalización del dispositivo	32		
Configuración del sistema	32		
Configuración de navegación	33		
Configuración de nüRoute	34		
Configuración de la pantalla	36		
Configuración del idioma	37		
Visualización de información del mapa	37		
Configuración de Bluetooth	37		
Restablecimiento de la configuración	38		
Apéndice	38		
Cables de alimentación	38		
Cuidados del dispositivo	38		

Inicio

ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás avisos e información importante sobre el producto.

- 1 Conecta el dispositivo a la alimentación del vehículo (página 1).
- 2 Monta el dispositivo (página 1).
- 3 Busca actualizaciones.
 - Actualizaciones de software (página 5).
 - Actualización de mapas gratuita (página 5).

Suscripción a la flota

Antes de poder utilizar las funciones de gestión de flotas en el dispositivo, tu empresa debe disponer de una suscripción activa a la flota.

Conexión del dispositivo a la alimentación del vehículo

ADVERTENCIA

Este producto contiene una batería de ión-litio. Para evitar la posibilidad de causar daños personales o daños al producto derivados de la exposición de la batería a un calor extremo, guárdalo para que no quede expuesto a la luz solar directa.

AVISO

Para que el dispositivo reciba información de gestión de flotas, no desconectes el cable de alimentación.

- 1 Enchufa el cable de alimentación del vehículo  en el puerto USB del soporte .



- 2 Ajusta el soporte en el brazo con ventosa ③.
- 3 Presiona la ventosa sobre el parabrisas.
- 4 Mientras lo haces, mueve la palanca ④ hacia atrás, hacia el parabrisas.
- 5 Instala la parte inferior del dispositivo en el soporte.
- 6 Inclina el dispositivo hacia atrás hasta que encaje en su sitio.
- 7 Enchufa el otro extremo del cable de alimentación a una fuente de alimentación disponible del vehículo.

Uso del menú principal



- Selecciona ① para acceder al reloj de fichar (si está activado).
- Selecciona ② para acceder a los mensajes y paradas.
- Selecciona ③ para ver el mapa.
- Selecciona ④ para buscar un destino.
- Selecciona ⑤ para abrir el menú de herramientas y configuración.

Apagado del dispositivo

- 1 Mantén pulsado el botón de **encendido** ① durante cuatro segundos.



- 2 Selecciona **Sí**.

Reinicio del dispositivo

Si el dispositivo deja de funcionar, puedes reiniciarlo.

Mantén pulsado el botón de encendido durante 10 segundos.

Acerca del modo de suspensión

Utiliza el modo de suspensión para ahorrar batería cuando el dispositivo no esté en uso. El modo de suspensión utiliza muy poca energía y una batería cargada puede durar semanas si el dispositivo está en modo de suspensión.

Acceso al modo de suspensión

Pulsa el botón de encendido.

Salida del modo de suspensión

Mientras el dispositivo está en modo de suspensión, pulsa el botón de encendido.

Ajuste del brillo de la pantalla

- 1 Selecciona **Niveles**.
- 2 Utiliza la barra deslizante para ajustar el brillo.

Ajuste del volumen

- 1 Selecciona **Niveles**.

- 2 Utiliza la barra deslizante para ajustar el volumen.
Selecciona  para silenciar el dispositivo.

Iconos de la barra de estado

La barra de estado se encuentra en la parte superior del menú principal. Los iconos de la barra de estado muestran información acerca de las funciones del dispositivo. Puedes seleccionar algunos de los iconos para cambiar la configuración o para visualizar información adicional.

	Estado de la señal del GPS.
	Estado de la tecnología Bluetooth®.
	Indicador de modo de transporte.
	Control de privacidad (si está activado).
	Hora actual.
	Temperatura actual. Aparece si el dispositivo está suscrito a este servicio.
	Intensidad de la señal móvil.
	Estado de la batería.

Inicio

Visualización del estado de la señal del GPS

Para obtener más información sobre GPS, visita www.garmin.com/aboutGPS.

Selecciona  y mantenlo pulsado durante cuatro segundos.

Activación del modo de privacidad

NOTA: el indicador de modo de privacidad aparece únicamente cuando tu empresa te autoriza a activar o desactivar el modo de privacidad.

Cuando tu empresa te autoriza a controlar la privacidad desde el dispositivo, tienes la opción de activar o desactivar el modo de privacidad. Cuando el modo de privacidad está activado, tu ubicación no se transmite a tu empresa.

Selecciona .

 aparece para indicarte que el modo de privacidad está activado.

Uso de los botones en pantalla

- Selecciona  para volver al menú anterior.
- Mantén pulsado  para volver rápidamente al menú principal.

- Selecciona  y  para ver más opciones.
- Mantén pulsado  y  para desplazarte más rápidamente.
- Selecciona  para ver un menú de opciones disponibles para la pantalla actual.

Uso del teclado en pantalla

- Selecciona un caracter del teclado para introducir una letra o un número.
- Selecciona  para añadir un espacio.
- Selecciona  para borrar un caracter.
- Mantén seleccionado  para borrar toda la entrada.
- Selecciona  para seleccionar el modo de idioma del teclado.
- Selecciona  para introducir caracteres especiales, como signos de puntuación.
- Selecciona  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Asistencia técnica y actualizaciones

Garmin® Express permite un fácil acceso a estos servicios para tu dispositivo.

- Actualizaciones de software y mapas
- Manuales de productos
- Vehículos, voces y otros extras

Configuración de Garmin Express

- 1 Enchufa el extremo pequeño del cable USB en el puerto del dispositivo.
- 2 Enchufa el extremo más grande del cable USB en un puerto USB disponible del ordenador.
- 3 Visita www.garmin.com/express.
- 4 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Despacho

Antes de poder utilizar esta función, el dispositivo debe contar con una suscripción a la flota activa.

Paradas y mensajes nuevos

El dispositivo muestra notificaciones cuando recibes paradas o mensajes nuevos.

- En el menú principal, una notificación te indica cuándo tienes  paradas o  mensajes nuevos, o  ambos.
- En el mapa,  o  aparecen en azul cuando tienes nuevas paradas o mensajes.
- En la pestaña  o ,  indica el número de paradas o mensajes nuevos.
 - Una notificación  en azul indica que tienes paradas o mensajes nuevos desde la última vez que consultaste la lista de paradas o de mensajes.
 - Una notificación  en gris indica que tienes paradas o mensajes sin leer.

Despacho

Navegación a una parada

Para poder navegar a una parada, tu empresa debe enviar una parada al dispositivo.

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho** > .
- 2 Selecciona una parada.
- 3 Selecciona **Ir**.

Marcación de una parada como completa

Cuando hayas completado todas las tareas asociadas con una parada, puedes marcar la parada como completa.

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho**.
- 2 Selecciona una parada.
- 3 Selecciona  > **Marcar como Hecho**.

La parada pasa a la sección de paradas completas de la lista de paradas. La actualización de estado se envía a tu empresa automáticamente.

Eliminación de paradas completas

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho**.

- 2 Selecciona .

Visualización de mensajes

Para poder visualizar un mensaje, tu empresa debe enviar un mensaje al dispositivo.

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho** > .
- 2 Selecciona un mensaje.

Envío de un mensaje

Puedes enviar un mensaje corto a tu empresa. El dispositivo puede incluir mensajes rápidos predeterminados que ha cargado tu empresa.

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho** > .
- 2 Selecciona una opción:
 - Para enviar un mensaje personalizado, selecciona **Nuevo mensaje** e introduce un mensaje.
 - Para enviar un mensaje rápido, selecciona **Mensaje rápido** y, a continuación, un mensaje.

- 3 Selecciona **Enviar**.

Visualización de mensajes enviados

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho**.
- 2 Selecciona .
- 3 Selecciona  > **Ver mensajes enviados**.

Eliminación de mensajes leídos

- 1 En el menú principal, selecciona **Despacho**.
- 2 Selecciona .
- 3 Selecciona  > **Eliminar mensajes leídos**.

Reloj de fichar

NOTA: es posible que tu empresa haya desactivado la aplicación Reloj de fichar.

Adición de un usuario al reloj de fichar

Para poder añadir un usuario al reloj de fichar, tu empresa debe proporcionarte el nombre del mismo. Si tu empresa ha activado los PIN para el reloj de fichar del dispositivo, debes conocer el PIN para el nombre de usuario que estás añadiendo.

Puedes añadir al mismo dispositivo varios usuarios para el reloj de fichar.

- 1 En el menú principal, selecciona **Reloj de fichar**.
- 2 Selecciona **Añadir usuario**.
- 3 Escribe el nombre de usuario que te ha proporcionado tu empresa y selecciona **Aceptar**.
- 4 Si es necesario, introduce el PIN del reloj de fichar para el nombre de usuario.

El nombre de usuario se muestra en la lista con el estado "Validando". Cuando el servidor valida al usuario, el estado cambia a "no establecido".

Configuración del estado de los usuarios

Para poder configurar el estado de los usuarios, debes añadir uno o más usuarios al dispositivo y tu empresa debe enviar una lista de estados al dispositivo.

Puedes configurar el estado de uno o más usuarios del reloj de fichar.

Búsqueda de ubicaciones

- 1 En el menú principal, selecciona **Reloj de fichar**.
- 2 Si se han activado los PIN del reloj de fichar del dispositivo, selecciona tu nombre de usuario e introduce el PIN del reloj de fichar.
- 3 Selecciona uno o más usuarios.
- 4 Selecciona **Establecer estado**.
- 5 Selecciona el estado.

Eliminación de usuarios del reloj de fichar

- 1 En el menú principal, selecciona **Reloj de fichar**.
- 2 Selecciona .
- 3 Selecciona una opción:
 - Para borrar a todos los usuarios, selecciona **Eliminar todos los usuarios**.
 - Para borrar a un solo usuario, selecciona **Eliminar usuario**.
- 4 Si es necesario, selecciona uno o más usuarios para borrarlos y, a continuación, selecciona **Borrar**.

Búsqueda de ubicaciones

El dispositivo ofrece varios métodos para buscar ubicaciones.

- Por categoría ([página 9](#))
- Cerca de otra ubicación ([página 9](#))
- Por nombre ([página 11](#))
- Por dirección ([página 11](#))
- Mediante el mapa ([página 12](#))
- Mediante las ubicaciones encontradas recientemente ([página 12](#))
- Mediante coordenadas ([página 13](#))
- Mediante los favoritos ([página 14](#))

Acerca de los puntos de interés

Los mapas detallados cargados en el dispositivo contienen puntos de interés, como restaurantes, hoteles y servicios para automóviles. Utiliza los puntos de interés para buscar comercios y atracciones de la zona.

Búsqueda de un punto de interés por categoría

- 1 Selecciona **Buscar** > **Puntos de interés**.
- 2 Selecciona una categoría.
- 3 Si es necesario, selecciona una subcategoría.
- 4 Selecciona una ubicación.
Aparece el mapa de ubicación.
- 5 Selecciona **Ir**.

Búsqueda dentro de una categoría

Para limitar los resultados de la búsqueda, puedes buscar dentro de algunas categorías.

- 1 Selecciona **Buscar** > **Puntos de interés**.
- 2 Selecciona una categoría.
- 3 Si es necesario, selecciona una subcategoría.
- 4 Selecciona .

- 5 Introduce todo o parte del nombre.
- 6 Selecciona **Hecho**.

Añadición de un punto a una ruta

Antes de que puedas añadir una parada, deberás estar navegando por una ruta en modo Automóvil (página 9).

- 1 Selecciona **Buscar**.
- 2 Busca la ubicación (página 9).
- 3 Selecciona **Ir**.
- 4 Selecciona **Añadir a ruta activa**.

Búsqueda cerca de otra ubicación

De forma predeterminada, el dispositivo busca los lugares que se encuentren más próximos a tu ubicación actual. Puedes buscar un lugar cerca de otra ciudad o ubicación.

- 1 Selecciona **Buscar** >  > **Próximo a**.
- 2 Selecciona una opción y, a continuación, selecciona **Guardar**.
- 3 Si es necesario, selecciona una ubicación.

Búsqueda de ubicaciones

Tomar un desvío

Mientras navegas por una ruta, puedes usar desvíos para evitar obstáculos en el camino, por ejemplo zonas en construcción.

NOTA: si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el dispositivo no calcule ningún desvío.

- 1 Durante la navegación por una ruta, selecciona  para volver al menú principal.
- 2 Selecciona **Desvío**.

Búsqueda de aparcamiento

Puedes encontrar información detallada sobre aparcamiento, incluida la disponibilidad en aparcamientos cubiertos cercanos.

- 1 Selecciona **Buscar > Aparcamiento**.
- 2 Selecciona una opción.
- 3 Selecciona un aparcamiento.

Búsqueda del último lugar de aparcamiento

Al retirar el dispositivo del soporte para vehículos mientras está encendido, la ubicación actual se guarda como un lugar de aparcamiento.

Selecciona **Buscar > Aparcamiento > Último punto**.

Almacenamiento de un lugar de aparcamiento

- 1 Selecciona **Buscar > Aparcamiento**.
- 2 Selecciona **Buscar aparcamiento o Último punto**.
- 3 Selecciona  **> Guardar**.
- 4 Si es necesario, introduce un nombre.

Cómo detener la ruta

Cuando estés navegando por una ruta, selecciona .

Navegación fuera de carretera

Si no estás siguiendo una carretera mientras navegas, utiliza el modo Fuera de carretera.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación**.
- 2 Selecciona **Automóvil > nüRoute > Modo de cálculo > Fuera de carretera > Guardar**.

Almacenamiento de una ubicación de Casa

Puedes establecer el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación de Casa.

- 1 Selecciona **Buscar > Ir a Casa**.
- 2 Selecciona una opción.

La ubicación se guarda como "Casa" en Favoritos (página 14).

Ir a Casa

Selecciona **Buscar > Ir a Casa**.

Restablecimiento de la ubicación de Casa

- 1 Selecciona **Buscar >  > Establecer ubicación de Casa**.
- 2 Selecciona una opción.

Edición de la información sobre la ubicación de Casa

- 1 Selecciona **Buscar > Favoritos > Casa**.
- 2 Selecciona ** > Editar**.
- 3 Introduce los cambios.
- 4 Selecciona **Hecho**.

Búsqueda de ubicaciones

Puedes buscar ubicaciones mediante el teclado en pantalla, introduciendo la dirección o las coordenadas de la ubicación, buscando en el mapa y de muchas más formas.

Búsqueda de una ubicación mediante el nombre

- 1 Selecciona **Buscar > Puntos de interés > Escribir nombre**.
- 2 Introduce todo o parte del nombre y selecciona **Hecho**.
- 3 Selecciona un destino y, a continuación, selecciona **Ir**.

Búsqueda de direcciones

NOTA: el orden de los pasos puede variar en función de los datos de mapas cargados en el dispositivo.

- 1 Selecciona **Buscar > Dirección**.
- 2 Si es necesario, cambia la región, el país o la provincia.
- 3 Selecciona una opción:
 - Selecciona **Escribir ciudad** o **Introducir código postal**, introduce la ciudad o el código postal y selecciona **Hecho**.

Búsqueda de ubicaciones

La búsqueda por código postal no está disponible en todas las áreas.

- Selecciona **Buscar todo** para llevar a cabo una búsqueda de todas las ciudades en la región o la provincia.
- 4 Introduce el número de la dirección y selecciona **Hecho**.
 - 5 Introduce el nombre de la calle y selecciona **Hecho**.
 - 6 Si es necesario, selecciona la calle.
 - 7 Si es necesario, selecciona la dirección.

Búsqueda en el mapa

- Selecciona **Buscar > Buscar en mapa**.
- Consulta "Uso del mapa de ubicación" ([página 13](#)) para obtener información acerca del uso de los botones del mapa.

Búsqueda de una ubicación mediante búsquedas en el mapa

- 1 Selecciona **Buscar > Buscar en mapa**.
- 2 Arrastra y acerca el mapa para mostrar el área de búsqueda.

Aparecerán marcadores de ubicación en el mapa para indicar lugares en la carretera.

3 Selecciona una opción:

- Selecciona un marcador de ubicación.
- Selecciona un punto, como la ubicación de una calle, un cruce o una dirección.

Aparecerá un globo de información de la ubicación.

- 4 Si es necesario, selecciona la descripción de la ubicación para ver información adicional.

Visualización de la lista de las últimas ubicaciones encontradas

El dispositivo almacena las últimas 50 ubicaciones encontradas.

Selecciona **Buscar > Últimos encontrados**.

Eliminación de la lista de los últimos lugares encontrados

Selecciona **Buscar > Últimos encontrados >  > Suprimir > Sí**.

Búsqueda de una ubicación mediante coordenadas

Puedes buscar una ubicación mediante coordenadas de latitud y longitud. Esta función puede resultar útil en actividades de geocaching.

- 1 Selecciona **Buscar > Coordenadas**.
- 2 Si es necesario, selecciona **Formato**, elige el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa utilizado y selecciona **Guardar**.
- 3 Selecciona la coordenada de latitud.
- 4 Introduce la nueva coordenada y selecciona **Hecho**.
- 5 Selecciona la coordenada de longitud.
- 6 Introduce la nueva coordenada y selecciona **Hecho**.
- 7 Selecciona **Ver en el mapa**.

Uso del mapa de ubicación

Aparece el mapa de ubicación tras seleccionar una ubicación en el menú Buscar.



- Selecciona ① para guardar la ubicación en Favoritos.
- En algunos modelos, puedes seleccionar ① para llamar a la ubicación seleccionada cuando el dispositivo esté conectado a un teléfono.
- Selecciona ② para acercar y alejar.
- Selecciona el globo de información ③ para ver más información sobre la ubicación.
- Selecciona ④ para volver a la página anterior.
- Selecciona ⑤ para ver zonas distintas del mapa.
- Selecciona ⑥ para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.

Búsqueda de ubicaciones

Vista previa de una ruta en el mapa

- 1 En el mapa de ubicación, selecciona el globo de información.
- 2 Selecciona el cuadro de información de la ruta.

Favoritos

Puedes guardar ubicaciones en tus Favoritos para poder encontrarlas rápidamente y crear rutas para llegar a ellas. La ubicación de Casa se guarda también en Favoritos.

Almacenamiento de la ubicación en Favoritos

- 1 En el mapa, selecciona el icono del vehículo.
- 2 Selecciona **Guardar**.
- 3 Escribe un nombre y selecciona **Hecho**.
- 4 Selecciona **Aceptar**.

La ubicación se guardará en Favoritos.

Almacenamiento de ubicaciones en Favoritos

- 1 Busca la ubicación ([página 9](#)).
- 2 En el mapa de ubicación, selecciona  **Guardar > Aceptar**.

Búsqueda de Favoritos

- 1 Selecciona **Buscar > Favoritos**.
- 2 Si es necesario, selecciona una categoría.
- 3 Selecciona una ubicación guardada.

Edición de Favoritos

- 1 Selecciona **Buscar > Favoritos**.
- 2 Si es necesario, selecciona una categoría.
- 3 Selecciona un Favorito.
- 4 Selecciona  **Editar**.
- 5 Selecciona una opción:
 - Selecciona **Nombre**.
 - Selecciona **Número de teléfono**.
 - Para asignar categorías a un Favorito, selecciona **Categorías**.
 - Para cambiar el símbolo utilizado para marcar el Favorito en un mapa, selecciona **Cambiar símbolo de mapa**.
- 6 Edita la información.
- 7 Selecciona **Hecho**.

Eliminación de Favoritos

NOTA: los Favoritos borrados no se pueden recuperar.

- 1 Selecciona **Buscar > Favoritos**.
- 2 Si es necesario, selecciona una categoría.
- 3 Selecciona el Favorito.
- 4 Selecciona **≡ > Borrar > Sí**.

Planificación de una ruta

Puedes utilizar el planificador de rutas para crear y guardar una ruta con varios destinos.

- 1 Selecciona **Herramientas > Planificador de rutas**.
- 2 Selecciona **+**.
- 3 Elige **Seleccionar ubicación de inicio**.
- 4 Busca una ubicación ([página 9](#)).
- 5 Elige **Seleccionar**.
- 6 Para añadir ubicaciones adicionales, selecciona **+**.
- 7 Selecciona **Signuiente**.
- 8 Escribe un nombre y selecciona **Hecho**.

Edición de un itinerario de ruta

- 1 Selecciona **Herramientas > Planificador de rutas**.

- 2 Selecciona una ruta guardada.



- 3 Selecciona una opción:
 - Selecciona **1** para cambiar la hora de salida o de llegada.
 - Selecciona **1 > Duración** para registrar cuánto tiempo te quedarás en una ubicación.
 - Selecciona **2** para cambiar el modo de transporte o la preferencia de ruta para esa parte de la ruta.
 - Selecciona **Mapa** para visualizar la ruta en el mapa.

Navegación por una ruta guardada

- 1 Selecciona **Herramientas > Planificador de rutas**.
- 2 Selecciona una ruta guardada.
- 3 Selecciona **Ir**.

Edición de una ruta guardada

- 1 Selecciona **Herramientas > Planificador de rutas**.
- 2 Selecciona una ruta guardada.
- 3 Selecciona .
- 4 Selecciona una opción:
 - Selecciona **Cambiar nombre de ruta**.
 - Selecciona **Editar destinos** para añadir y borrar ubicaciones o para cambiar su orden.
 - Selecciona **Borrar ruta**.
 - Selecciona **Optimizar orden** para organizar las paradas de la ruta en el orden más adecuado.

Comando de voz

NOTA: la función Comando de voz no está disponible para todos los idiomas y regiones.

La función Comando de voz permite utilizar el dispositivo mediante palabras y comandos. El menú Comando de voz proporciona distintas indicaciones de voz y una lista de los comandos disponibles.

Establecimiento de la frase de activación

La frase de activación es una palabra o frase que puedes decir para activar la función Comando de voz. La frase de activación predeterminada es **Comando de voz**.

SUGERENCIA: puedes reducir las posibilidades de activar por accidente la función Comando de voz utilizando una frase de activación segura.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Comando de voz > Frase personalizada**.
- 2 Introduce una nueva frase de activación.
El dispositivo indicará la seguridad de la frase de activación a medida que la introduzcas.
- 3 Selecciona **Hecho**.

Activación de la función Comando de voz

Di la frase de activación.

El menú Comando de voz aparece.

Consejos sobre la función Comando de voz

- Habla con un tono normal y dirige la voz al dispositivo.

- Reduce el ruido de fondo, como las voces o la radio, para mejorar la precisión del reconocimiento de voz.
- Di los comandos tal como aparecen en la pantalla.
- Responde a las indicaciones de voz del dispositivo cuando sea necesario.
- Aumenta la longitud de la frase de activación para reducir las posibilidades de que la función Comando de voz se active accidentalmente.
- Espera a escuchar dos tonos para confirmar que el dispositivo entra o sale del modo Comando de voz.
- Evita pronunciar los comandos cuando  aparezca en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Pronuncia los comandos cuando aparezca  en la esquina superior derecha de la pantalla.

Inicio de una ruta mediante la función Comando de voz

Puedes decir nombres de ubicaciones populares o muy conocidas.

- 1 Di la frase de activación.
- 2 Di **Buscar por nombre**.
- 3 Espera hasta escuchar la indicación de voz de el nombre de la ubicación.



Aparecerá una lista de ubicaciones.

- 4 Di el número de línea.



- 5 Di **Navegar**.

Páginas Mapa



- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Comando de voz >** .
- 2 Selecciona **Comando de voz > Desactivado**.

Búsqueda de direcciones

- 1 Di **Comando de voz**.
- 2 Di **Buscar dirección**.
- 3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Silenciar instrucciones

Puedes desactivar las indicaciones de voz para Comando de voz sin silenciar el dispositivo.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Comando de voz >** .
- 2 Selecciona **Silenciar instrucciones > Activado**.

Desactivación de la función Comando de voz

Puedes desactivar la función Comando de voz, lo que evita que se active accidentalmente al hablar.

Páginas Mapa

Seguimiento de una ruta de automóvil

La ruta se marca con una línea magenta. La bandera de cuadros indica el destino.

A medida que te desplazas, el dispositivo te guía al destino mediante indicaciones por voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa. Si te sales de la ruta original, el dispositivo calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.



Cambio del campo de datos del mapa

- 1 En el mapa, selecciona el campo de datos situado en la esquina inferior izquierda.

- 2 Selecciona un tipo de datos para mostrar.
- 3 Selecciona **Guardar**.

Visualización de información de la ruta

En la página de información de la ruta se indica la velocidad actual y se ofrecen estadísticas sobre la ruta.

SUGERENCIA: si vas a efectuar muchas paradas, deja el dispositivo encendido para que pueda calcular con precisión el tiempo transcurrido durante la ruta.

En el mapa, selecciona el campo **Velocidad**.



Restablecimiento de la información de la ruta

- 1 En el mapa, selecciona el campo **Velocidad**.

- 2 Selecciona **≡**.

- 3 Selecciona una opción:

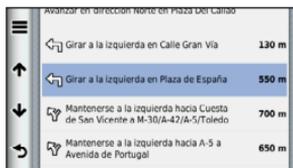
- Si no te estás desplazando por una ruta, selecciona **Restablecer todo** para restablecer todos los campos de datos, excepto el velocímetro, de la página.
- Selecciona **Restablecer datos de ruta** para restablecer la información del procesador de ruta.
- Selecciona **Restablecer velocidad máxima** para restablecer la velocidad máxima.
- Selecciona **Restablecer ruta B** para poner a cero el cuentakilómetros.

Visualización de una lista de giros

Mientras te desplazas por una ruta en automóvil, puedes ver todos los giros y maniobras de toda la ruta, así como la distancia entre cada giro.

- 1 Selecciona la barra de texto situada en la parte superior del mapa.

Páginas Mapa



2 Selecciona un giro.

Aparecen los detalles del giro. Si está disponible, aparece una imagen del cruce de aquellos cruces situados en carreteras principales.

Visualización de la ruta completa en el mapa

- 1 Mientras navegas por una ruta en automóvil, selecciona la barra de navegación situada en la parte superior del mapa.
- 2 Selecciona  > Mapa.

Visualización del siguiente giro

Mientras navegas por una ruta en automóvil, se mostrará en la esquina superior izquierda del mapa una vista previa del siguiente giro, cambio de carril o maniobra. La vista previa incluye la distancia que hay al giro o maniobra y el carril al que te debes cambiar, si está disponible.

En el mapa, selecciona  para ver el siguiente giro en el mapa.



Visualización de cruces

Durante la navegación por una ruta en automóvil, puedes ver los cruces de las carreteras principales. Cuando te acerques a un cruce de una ruta, si la imagen del cruce está disponible, esta se mostrará brevemente.

En el mapa, selecciona  para ver el cruce, si está disponible.



Llamadas con el teléfono manos libres

Mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth®, el dispositivo se puede conectar a un teléfono móvil para convertirse en un dispositivo manos libres. Para ver si tu teléfono móvil con tecnología Bluetooth es compatible con el dispositivo, visita www.garmin.com/bluetooth.

Puede que tu teléfono no sea compatible con todas las funciones telefónicas manos libres que ofrece el dispositivo.

Activación de la tecnología inalámbrica Bluetooth

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Bluetooth**.
- 2 Selecciona **Bluetooth > Activado > Guardar**.

Vinculación del teléfono

Para utilizar las funciones de manos libres debes vincular el dispositivo con un teléfono móvil compatible. La vinculación del teléfono con el dispositivo permite a ambos reconocerse mutuamente y conectarse de manera rápida.

Llamadas con el teléfono manos libres

- 1 Coloca el teléfono y el dispositivo a una distancia máxima de 10 m (33 ft) entre uno y otro.
- 2 En el dispositivo, activa la tecnología inalámbrica Bluetooth ([página 21](#)).
- 3 Selecciona una opción:
 - Selecciona **Añadir teléfono**.
 - Si has vinculado previamente un teléfono diferente, selecciona **Teléfono > +**.
- 4 En el teléfono, activa la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- 5 En el dispositivo, selecciona **Aceptar**. Aparece una lista de los dispositivos Bluetooth cercanos.
- 6 Selecciona tu teléfono en la lista y, a continuación, selecciona **Aceptar**.
- 7 Si es necesario, confirma en el teléfono que permites al dispositivo conectarse.
- 8 Si es necesario, confirma que la clave que aparece en la pantalla del teléfono es la misma que la que se muestra en el dispositivo.

Llamadas con el teléfono manos libres

Sugerencias tras la vinculación de dispositivos

- Después de la vinculación inicial, ambos dispositivos se conectarán automáticamente cada vez que los enciendas.
- Cuando el teléfono se conecte al dispositivo, ya podrás hacer llamadas telefónicas.
- Cuando enciendas el dispositivo, este intentará conectarse al último teléfono con el que estuvo conectado.
- Puede que tengas que configurar el teléfono móvil para que se conecte automáticamente al dispositivo cuando se encienda.

Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, selecciona una opción:

- Selecciona **Responder**.
- Selecciona **Omitir** para ignorar la llamada.

Uso de las opciones disponibles durante la llamada

- 1 Durante la llamada, selecciona .

- 2 Selecciona una opción:

- Para transferir audio al teléfono, selecciona **Teléfono**.

SUGERENCIA: puedes utilizar esta función si deseas apagar el dispositivo sin interrumpir la llamada o bien si necesitas una mayor privacidad.

- Para transferir audio desde el teléfono al dispositivo, selecciona **Manos libres**.
- Para mostrar un teclado, selecciona **Teclado**.

SUGERENCIA: puedes utilizar esta función para usar sistemas telefónicos automatizados como, por ejemplo, el botón de voz.

- Para silenciar el micrófono, selecciona **Silenciar**.
- Para colgar, selecciona **Finalizar llamada**.

Uso de la agenda telefónica

La agenda telefónica se carga desde el teléfono al dispositivo cada vez que se establece una conexión entre ambos. Puede que la agenda tarde unos minutos en estar disponible. Algunos teléfonos no son compatibles con esta función.

- 1 Selecciona **Teléfono** > **Agenda telefónica**.
- 2 Selecciona el contacto.
- 3 Selecciona **Llamar**.

Marcación a un punto de interés

- 1 Selecciona **Teléfono** > **Puntos de interés**.
- 2 Selecciona un punto de interés ([página 9](#)).
- 3 Selecciona **Llamar**.

Marcación de un número

- 1 Selecciona **Teléfono** > **Marcar**.
- 2 Introduce el número.
- 3 Selecciona **Marcar**.

Almacenamiento de un número de teléfono de casa

- 1 Selecciona **Teléfono** > **Llamar a casa**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Selecciona **Introducir número de teléfono**, introduce el número de teléfono de casa y selecciona **Hecho**.
 - Selecciona **Seleccionar de la agenda telefónica**, elige un número de la agenda y selecciona **Hecho**.

Llamada a casa

Antes de poder llamar a casa, debes introducir el número de teléfono de la ubicación de Casa.

Selecciona **Teléfono** > **Llamar a casa**.

Uso del historial de llamadas

El historial de llamadas se carga desde el teléfono al dispositivo cada vez que se establece una conexión entre ambos. Puede que el historial de llamadas tarde unos minutos en estar disponible. Algunos teléfonos no son compatibles con esta función.

Uso de las herramientas

- 1 Selecciona **Teléfono** > **Historial de llamadas**.
- 2 Selecciona una categoría.
Aparece una lista de llamadas con las más recientes situadas en la parte superior.
- 3 Selecciona una llamada.

Uso de la función de marcación por voz

Antes de realizar llamadas mediante marcación por voz, puede que necesites entrenar al teléfono para que reconozca los comandos de marcación por voz. Consulta las instrucciones del teléfono.

- 1 Selecciona **Teléfono** > **Marcación por voz**.
- 2 Di el nombre del contacto.

Comprobación del estado del teléfono

Puedes comprobar el nivel de la batería y la intensidad de la señal del teléfono.

Selecciona **Teléfono** > **Estado del teléfono**.

Uso de las herramientas

Uso de la ayuda

Selecciona **Herramientas** > **Ayuda** para ver información sobre el uso del dispositivo.

Búsqueda de temas de ayuda

Selecciona **Herramientas** > **Ayuda** > .

Acerca de ecoRoute

La función ecoRoute™ calcula el consumo y el precio del combustible necesario para ir a un destino. Además, ofrece herramientas para mejorar el rendimiento del combustible.

Los datos que proporciona la función ecoRoute son solo cálculos aproximados. Realmente, no son datos extraídos del vehículo, a menos que utilices el accesorio ecoRoute HD. Para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos, calibra el consumo ([página 25](#)).

Accesorio ecoRoute HD

Al conectarse al accesorio ecoRoute HD, el dispositivo puede recibir información en tiempo real sobre el vehículo, como mensajes de error, RPM y voltaje de batería. El dispositivo tomará datos extraídos del vehículo a través del accesorio ecoRoute HD al calcular los datos de ecoRoute.

Visita www.garmin.com/ecoroute para obtener información de compatibilidad y sobre su adquisición.

Configuración del perfil del vehículo

La primera vez que uses las funciones de ecoRoute, debes introducir la información sobre el vehículo.

- 1 Selecciona **Herramientas > ecoRoute™**.
- 2 Introduce la información sobre el combustible y el kilometraje.

Modificación del precio del combustible

- 1 Selecciona **Herramientas > ecoRoute™ > En surtidor**.
- 2 Introduce el precio actual del combustible y selecciona **Siguiente**.
- 3 Selecciona **Sí**.

Calibración del consumo

Puedes calibrar el consumo para recibir informes sobre combustible más precisos para tu vehículo y tus hábitos de conducción específicos. Debes realizar la calibración al llenar el depósito de combustible.

- 1 Selecciona **Herramientas > ecoRoute™ > En surtidor**.
- 2 Introduce el precio actual del combustible.
- 3 Introduce la cantidad de combustible que el vehículo ha utilizado desde la última vez que se llenó el depósito.
- 4 Introduce la distancia recorrida desde la última vez que se llenó el depósito.
- 5 Selecciona **Siguiente**.
El dispositivo calcula el consumo medio del vehículo.
- 6 Selecciona **Guardar**.

Acerca de la puntuación del ecoChallenge

En el ecoChallenge, se puntúan tus hábitos de conducción para ayudarte a mejorar el consumo del vehículo. Cuantos más puntos consigas en el ecoChallenge, más combustible habrás ahorrado. El ecoChallenge recopila datos y calcula la puntuación siempre que el dispositivo se esté desplazando y esté en modo Automóvil.

Uso de las herramientas

Visualización de puntuaciones del ecoChallenge

- Puedes visualizar tu puntuación actual en el icono de ecoChallenge  situado en el mapa.
- Selecciona  para ver las puntuaciones detalladas.

Acerca de la puntuación del ecoChallenge

- **Actual:** muestra la puntuación de tu actividad de conducción actual.
- **Total:** muestra la media de las puntuaciones por velocidad, aceleración y frenada.
- **Velocidad:** muestra la puntuación por conducir el vehículo a la velocidad óptima para ahorrar combustible (70-100 km/h en la mayoría de vehículos).
- **Aceleración:** muestra la puntuación por acelerar de forma suave y gradual. Pierdes puntos por acelerar rápidamente.
- **Frenada:** muestra la puntuación por frenar de forma suave y gradual. Pierdes puntos por frenar bruscamente.

Eliminación de la puntuación del ecoChallenge del mapa

Selecciona  >  > Configuración > Ocultar > Guardar.

Restablecimiento de las puntuaciones del ecoChallenge

Selecciona  >  > Restablecer.

Visualización de información de consumo

Puedes ver el consumo de combustible, el coste total del combustible y el consumo medio.

- 1 Selecciona **Herramientas > ecoRoute > Consumo**.
- 2 Selecciona una sección del gráfico para acercarla.

Informes sobre kilometraje

Los informes sobre kilometraje proporcionan información sobre la distancia, el tiempo, el consumo medio y el coste del combustible necesarios para ir a un destino.

Para cada ruta que realices se crea un informe sobre kilometraje. Si detienes una ruta en el dispositivo, se creará un informe sobre kilometraje de la distancia recorrida.

Visualización de un informe sobre kilometraje

Puedes ver los informes sobre kilometraje guardados en el dispositivo.

SUGERENCIA: también puedes acceder a los informes sobre kilometraje en la carpeta Reports del volumen/unidad del dispositivo ([página 31](#)).

- 1 Selecciona **Herramientas > ecoRoute™ > Informe sobre kilometraje**.
- 2 Selecciona un informe.

Restablecimiento de la información del ecoRoute

- 1 Selecciona **Herramientas > ecoRoute™ > Perfil del vehículo**.
- 2 Selecciona  > **Restablecer**.

Uso de la hora mundial

- 1 Selecciona **Herramientas > Hora mundial**.
- 2 Si es necesario, selecciona una ciudad, introduce el nombre de una ciudad y selecciona **Hecho**.

Visualización del mapamundi

Selecciona **Herramientas > Hora mundial > **.

Uso de la calculadora

Selecciona **Herramientas > Calculadora**.

Capturas de pantalla

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Pantalla > Captura de pantalla > Activado**.
- 2 Selecciona  para realizar una captura de pantalla.

El archivo de mapa de bits de la imagen se guarda en la carpeta **screenshots** de la unidad del dispositivo ([página 31](#)).

Visualización de información de la ubicación actual

Toca la página **¿Dónde estoy?** para ver información sobre la ubicación actual. Es una función útil si necesitas informar al personal de emergencias de tu ubicación.

Selecciona **Herramientas > ¿Dónde estoy?**.

Búsqueda de servicios cercanos

- 1 Selecciona **Herramientas > ¿Dónde estoy?**.
- 2 Selecciona **Hospitales, Comisarías de policía o Gasolinera** para ver las ubicaciones más cercanas de esa categoría.

Tráfico

AVISO

Garmin no se hace responsable de la precisión ni la vigencia de la información de tráfico.

Es posible que tu empresa haya adquirido una suscripción de tráfico. Esta función no está disponible en todas las zonas.

Si tu dispositivo está dentro de una zona con cobertura de información de tráfico, muestra la información sobre el tráfico.

Acerca del icono de tráfico

Al recibir datos de tráfico, aparecerá un icono de tráfico en el mapa. El icono de tráfico cambia de color para indicar la gravedad de las condiciones de tráfico.

Color	Gravedad	Significado
Verde	Baja	El tráfico es fluido.
Amarillo	Media	El tráfico fluye pero se producen retrasos. Hay retenciones de tráfico moderadas.
Rojo	Alta	El tráfico no fluye o fluye despacio. Hay grandes retenciones.

Visualización de alertas de tráfico

Al viajar por una ruta de automóvil, en la barra de navegación podría aparecer una alerta de tráfico.

Selecciona la alerta para ver más información.

Tráfico en la ruta

Al calcular la ruta, el dispositivo examina el tráfico actual y optimiza automáticamente la ruta para ofrecer el trayecto más corto. Si se producen retenciones de tráfico importantes en la ruta

mientras te desplazas por ella, el dispositivo recalcula la ruta de forma automática.

Puede que el dispositivo te dirija por una retención de tráfico si no existe una ruta alternativa mejor. El tiempo de retraso se añadirá a la hora estimada de llegada de manera automática.

Visualización del tráfico en la ruta

- 1 Mientras navegas por una ruta, selecciona .
- 2 Selecciona **Tráfico en la ruta**.
Aparece una lista de eventos de tráfico, organizados por su ubicación en la ruta.
- 3 Selecciona un evento.

Evitar tráfico en la ruta manualmente

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona **Tráfico en la ruta**.
- 3 Si es necesario, utiliza las flechas para ver otras retenciones de tráfico en la ruta.
- 4 Selecciona una retención de tráfico.

- 5 Selecciona  > Evitar.

Tomar una ruta alternativa

- 1 Durante la navegación por una ruta en automóvil, selecciona .
- 2 Selecciona **Ruta alternativa**.
- 3 Selecciona una ruta.

Visualización del tráfico en el mapa

El mapa de tráfico muestra los sentidos y las retenciones de tráfico en carreteras cercanas con códigos de color.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona **Condiciones del tráfico**.

Tráfico en la zona

Búsqueda de retenciones de tráfico

- 1 En la página Mapa, selecciona .
- 2 Selecciona **Condiciones del tráfico** > .
- 3 Selecciona un elemento de la lista para ver las retenciones que hay en la carretera.
- 4 Si hay más de una retención, utiliza las flechas para ver las demás retenciones.

Gestión de datos

Visualización de una incidencia de tráfico en el mapa

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona **Condiciones del tráfico**.
- 3 Selecciona un ícono de tráfico.

Descripción de los datos de tráfico

La leyenda de tráfico describe los iconos y colores que se usan en el mapa de tráfico.

- 1 En el mapa, selecciona .
- 2 Selecciona **Leyenda de tráfico**.

Gestión de datos

En el dispositivo, puedes almacenar archivos como, por ejemplo, archivos de mapas. Este dispone, además, de una ranura de tarjeta de memoria para almacenar datos adicionales.

NOTA: el dispositivo no es compatible con Windows® 95, 98, Me, Windows NT® ni Mac® OS 10.3 ni ninguna versión anterior.

Tipos de archivo

El dispositivo admite los siguientes tipos de archivo:

- Mapas y archivos de waypoint GPX de MapSource® ([página 41](#))
- Archivos de POI personalizados GPI de POI Loader de Garmin ([página 41](#))

Acerca de las tarjetas de memoria

Puedes adquirir tarjetas de memoria en un establecimiento de productos electrónicos o comprar software de mapas preinstalados de Garmin (www.garmin.com/trip_planning). Además de para almacenar mapas y datos, la tarjeta de memoria se puede utilizar para guardar archivos como mapas, imágenes, geocachés, rutas, waypoints y POI personalizados.

Instalación de la tarjeta de memoria

El dispositivo es compatible con las tarjetas de memoria o de datos microSD™ y microSDHC.

- 1 Introduce una tarjeta de memoria en la ranura del dispositivo.
- 2 Presiónala hasta que se oiga un clic.

Transferencia de archivos desde el ordenador

- 1 Conecta el dispositivo al ordenador.
El dispositivo y la tarjeta de memoria aparecen como unidades extraíbles en Mi PC en los ordenadores con Windows y como volúmenes montados en los ordenadores Mac.

NOTA: algunos ordenadores con varias unidades de red no pueden mostrar las unidades nūvi. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.

- 2 En el ordenador, abre el explorador de archivos.
- 3 Selecciona el archivo.
- 4 Haz clic en **Edición > Copiar**.
- 5 Abre la unidad o el volumen **Garmin** o de la tarjeta de memoria.
- 6 Selecciona **Edición > Pegar**.

El archivo aparecerá en la lista de archivos de la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Desconexión del cable USB

- 1 Realiza una de estas acciones:
 - Para ordenadores Windows, haz clic en el icono Quitar hardware con seguridad  en la bandeja del sistema.
 - Para ordenadores Mac, arrastra el icono del volumen a la **Papelera** .
- 2 Desconecta el cable del ordenador.

Eliminación de archivos

AVISO

Si no conoces la función de un archivo, no lo borres. La memoria del dispositivo contiene archivos de sistema importantes que no se deben borrar.

- 1 Abre la unidad o el volumen **Garmin**.
- 2 Si es necesario, abre una carpeta o volumen.
- 3 Selecciona un archivo.
- 4 Pulsa la tecla **Suprimir** en el teclado.

Personalización del dispositivo

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración**.
- 2 Selecciona una categoría de configuración.
- 3 Selecciona el parámetro que desees cambiar.

Configuración del sistema

Selecciona **Herramientas > Configuración > Sistema**.

- **Simulador GPS:** detiene la recepción de la señal GPS en el dispositivo, de modo que prolonga la duración de la batería.
- **Unidades:** establece la unidad de medida que se utilizará para las distancias.
- **Formato horario:** permite seleccionar el formato de 12 horas, 24 horas o UTC.
- **Hora actual:** establece la hora del dispositivo.
- **Modo seguro:** desactiva todas las funciones que exigen mayor atención por parte del usuario y que pueden distraer durante la conducción.

- **Acerca de:** muestra el número de la versión de software, el número de ID de la unidad e información sobre varias funciones de software adicionales.

NOTA: necesitarás esta información para actualizar el software del sistema o comprar datos de mapas adicionales ([página 41](#)).

- **EULA:** muestra los acuerdos de licencia para usuarios finales que se aplican a tu elección.

Configuración de navegación

Configuración de navegación en modo Automóvil

Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil**.

- **nüRoute™**: establece preferencias de ruta en las rutas de automóvil ([página 34](#)).
- **Nivel de detalle**: establece el nivel de detalle en el mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría dibujarse más lentamente.
- **Vista del mapa**: establece la perspectiva del mapa.
- **Tema de mapas**: cambia el color de los datos de mapas.
- **Disposición de datos de mapas**: cambia la cantidad de datos visible en el mapa.
- **Vehículo**: cambia el icono para representar tu posición en el mapa. Visita www.garmingarage.com para obtener más iconos.
- **Registro de ruta**: muestra la ruta de los trayectos que realices en el mapa.

Cambio de la perspectiva del mapa

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > Vista del mapa**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Selecciona **Track arriba** para mostrar el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
 - Selecciona **Norte arriba** para mostrar el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
 - Selecciona **3D** para mostrar el mapa en tres dimensiones.

Configuración de navegación en modo Peatón

Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Peatón**.

- **Limitar distancia a pie**: controla la distancia de una ruta para peatones que se debe recorrer caminando.
- **Transporte público**: se evitan los medios de transporte seleccionados.
- **Registro de ruta**: muestra la ruta de los trayectos que realices en el mapa.

Personalización del dispositivo

- **Mostrar en el mapa:** muestra la ruta de los trayectos que realices en el mapa.
- **Suprimir registro de ruta**

Evitar tipos de transporte

NOTA: los tipos de transporte están disponibles cuando están cargados los mapas de cityXplorer.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Peatón > Transporte público.**
- 2 Selecciona el tipo de transporte que deseas evitar en las rutas.
- 3 Selecciona **Guardar.**

Configuración de nüRoute

Esta configuración solo se aplica al utilizar el dispositivo en el modo Automóvil.

Preferencias de ruta

Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Modo de cálculo.**

El cálculo de la ruta se basa en los datos de velocidad de la carretera y los datos de aceleración del vehículo para una ruta determinada.

- **Vía rápida:** calcula las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor.
- **Distancia más corta:** calcula las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarde más en recorrer.
- **Menos combustible:** calcula rutas que utilizarían menos combustible que otras.
- **Fuera de carretera:** calcula una línea directa desde la ubicación al destino.

Evitar características de la carretera

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Elementos a evitar.**
- 2 Selecciona las características de la carretera que deseas evitar en las rutas y, a continuación, selecciona **Guardar.**

Acerca de los elementos a evitar personalizados

Los elementos a evitar personalizados te permiten evitar áreas y secciones de carretera específicas. Puedes activar y desactivar los elementos a evitar personalizados según sea necesario.

Evitar una zona

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Elementos a evitar personalizados**.
- 2 Si es necesario, selecciona **Añadir nuevo elemento a evitar personalizado**.
- 3 Selecciona **Añadir zona a evitar**.
- 4 Selecciona la esquina superior izquierda de la zona a evitar y selecciona **Siguiente**.
- 5 Selecciona la esquina inferior derecha de la zona a evitar y selecciona **Siguiente**.
La zona seleccionada aparece sombreada en el mapa.
- 6 Selecciona **Hecho**.

Evitar una carretera

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Elementos a evitar personalizados**.
- 2 Selecciona **Añadir carretera a evitar**.
- 3 Selecciona el punto de inicio del tramo de carretera a evitar y, a continuación, selecciona **Siguiente**.
- 4 Selecciona el punto final de la sección de carretera y, a continuación, selecciona **Siguiente**.

- 5 Selecciona **Hecho**.

Desactivación de un elemento a evitar personalizado

Puedes desactivar un elemento a evitar personalizado sin borrarlo.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Elementos a evitar personalizados**.
- 2 Selecciona un elemento a evitar.
- 3 Selecciona **≡ > Desactivar**.

Eliminación de elementos a evitar personalizados

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Elementos a evitar personalizados**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Para borrar todos los elementos a evitar personalizados, selecciona **X**.
 - Para borrar un elemento a evitar personalizado, selecciónalo y selecciona **≡ > Borrar**.

Activación de los desvíos avanzados

Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > Desvíos avanzados**.

Uso de los desvíos avanzados

Utiliza esta función para desviarte alrededor de una sección específica de la ruta durante la navegación.

- 1 Mientras navegas por una ruta, selecciona **Desvío**.
- 2 Selecciona una opción de desvío:
 - **Siguientes 0,5 km en ruta.**
 - **Siguientes 2 km en ruta.**
 - **Siguientes 5 km en ruta.**
 - **Desvío por carretera(s) en ruta.**
- 3 Si es necesario, selecciona una carretera por la que desviarte.

trafficTrends™

Si se activa la función trafficTrends™, el dispositivo utiliza el historial de información del tráfico para calcular rutas más eficaces.

NOTA: pueden calcularse distintas rutas en función de las tendencias del tráfico del día de la semana o de la hora del día.

Activación de trafficTrends

Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > trafficTrends > Activado**.

Desactivación de trafficTrends

Selecciona **Herramientas > Configuración > Navegación > Automóvil > nüRoute > trafficTrends > Desactivado**.

Configuración de la pantalla

Selecciona **Herramientas > Configuración > Pantalla**.

- **Modo de color:** establece un fondo claro (**Día**), un fondo oscuro (**Noche**) o alterna automáticamente entre los dos en función de la hora de salida y puesta de sol de tu ubicación actual (**Auto**).
- **Desconexión de pantalla:** establece la cantidad de tiempo de inactividad tras la que el dispositivo pasará al modo de suspensión.

- **Captura de pantalla:** te permite capturar una imagen de la pantalla del dispositivo ([página 27](#)). Las capturas de pantalla se almacenan en la carpeta **Screenshot** del almacenamiento del dispositivo.

Configuración del idioma

Selecciona **Herramientas > Configuración > Idioma**.

- **Idioma de la voz:** establece el idioma de las indicaciones de voz.
- **Idioma del texto:** establece todo el texto en pantalla en el idioma seleccionado.
NOTA: al cambiar el idioma del texto, no se modifica el idioma de los datos de mapas o de los datos introducidos por el usuario, como los nombres de las calles.
- **Idioma del teclado:** establece el idioma del teclado.
- **Tipo de teclado:** establece el tipo de teclado.

Visualización de información del mapa

Selecciona **Herramientas > Configuración > misMapas**.

Activación de mapas

SUGERENCIA: para adquirir productos de mapas adicionales, visita www.garmin.com.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > misMapas**.
- 2 Selecciona un mapa.

Configuración de Bluetooth

Selecciona **Herramientas > Configuración > Bluetooth**.

- **Añadir teléfono o Teléfono:** gestiona las conexiones entre el dispositivo y los teléfonos móviles con tecnología inalámbrica Bluetooth.
- **Bluetooth:** activa el componente Bluetooth.
- **Nombre descriptivo:** permite introducir un nombre descriptivo que identifique el dispositivo en teléfonos con tecnología Bluetooth.

Gestión de la lista de dispositivos Bluetooth

Si está activada la función Bluetooth, puedes añadir al dispositivo los teléfonos que detecte, desconectarlos de él o borrarlos.

Apéndice

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Bluetooth > Teléfono**.
- 2 Selecciona una opción:
 - Selecciona el teléfono con el que desees conectar el dispositivo.
 - Selecciona **+** para añadir el teléfono al menú.
 - Selecciona **X** para borrar un teléfono de la memoria del dispositivo.
 - Selecciona **Ninguno** para terminar la conexión actual.

Desactivación de Bluetooth

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración > Bluetooth**.
- 2 Selecciona **Bluetooth > Desactivado > Guardar**.

Restablecimiento de la configuración

Es posible restablecer una categoría de parámetros o todos los parámetros a su configuración predeterminada de fábrica.

- 1 Selecciona **Herramientas > Configuración**.

- 2 Si es necesario, selecciona una categoría de configuración.
- 3 Selecciona **☰** > **Restablecer**.

Apéndice

Cables de alimentación

El dispositivo recibe alimentación de tres formas.

- Cable de alimentación del vehículo
- Cable USB (incluido con algunos modelos)
- Adaptador de CA (accesorio opcional)

Cuidados del dispositivo

AVISO

Evita que el dispositivo se caiga, así como utilizarlo en entornos donde haya vibraciones o golpes excesivos.

Evita el contacto del dispositivo con el agua.

El contacto con el agua podría hacer que este no funcione correctamente.

No guardes el dispositivo en lugares en los que pueda quedar expuesto durante periodos

prolongados a temperaturas extremas, ya que podría sufrir daños irreversibles.

No utilices nunca un objeto duro o puntiagudo sobre la pantalla táctil, ya que esta se podría dañar.

Limpeza de la carcasa externa

AVISO

No utilices disolventes ni productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

- 1 Limpia la carcasa externa del dispositivo (sin tocar la pantalla) con un paño humedecido en una solución suave de detergente.
- 2 Seca el dispositivo.

Limpeza de la pantalla táctil

- 1 Utiliza un paño limpio y suave que no suelte pelusa.
- 2 Si es necesario, utiliza agua, alcohol isopropílico o limpiador para gafas.
- 3 Vierte el líquido sobre el paño.
- 4 Frota suavemente la pantalla con el paño.

Evitar robos

- Retira el dispositivo y el soporte de montaje de la vista cuando no los estés utilizando.
- Elimina los residuos dejados por la ventosa en el parabrisas.
- No guardes el dispositivo en la guantera.

Prolongación de la autonomía de la batería

- Mantén el dispositivo protegido de las temperaturas extremas.
- Pon el dispositivo en modo de suspensión ([página 3](#)).
- Reduce el brillo de la pantalla ([página 3](#)).
- No dejes el dispositivo expuesto a la luz solar directa.
- Reduce el volumen ([página 3](#)).
- Desactiva la función Bluetooth ([página 38](#)).
- Reduce el tiempo de desconexión de pantalla ([página 36](#)).

Cambio del fusible del cable de alimentación del vehículo

AVISO

Al sustituir el fusible, no pierdas ninguna de las piezas pequeñas y asegúrate de volver a colocarlas en su lugar correcto. El cable de alimentación del vehículo no funciona a menos que se monte correctamente.

Si el dispositivo no se carga en el vehículo, puede que tengas que cambiar el fusible que se encuentra en el extremo del adaptador para vehículo.

- 1 Desatornilla la pieza del extremo.
SUGERENCIA: es posible que necesites usar una moneda para retirar la pieza del extremo.
- 2 Retira la pieza del extremo, el extremo plateado y el fusible (cilindro de color plateado y de cristal).
- 3 Instala un fusible rápido de 2 A.
- 4 Coloca el extremo plateado en la pieza del extremo.
- 5 Vuelve a atornillar la pieza del extremo en el cable de alimentación del vehículo.

Retirada del dispositivo, el soporte de sujeción y el soporte de montaje

Retirada del dispositivo del soporte de sujeción

- 1 Presiona hacia arriba la pestaña de la parte superior del soporte de sujeción.
- 2 Inclina el dispositivo hacia delante.

Retirada del soporte de sujeción del soporte de montaje

- 1 Gira el soporte de sujeción a la derecha o a la izquierda.
- 2 Aplica presión hasta que el hueco del soporte de sujeción libere la bola del soporte.

Retirada del soporte con ventosa del parabrisas

- 1 Tira de la palanca del soporte con ventosa hacia ti.
- 2 Tira de la pestaña de la ventosa hacia ti.

Compra de mapas adicionales

- 1 Visita la página del dispositivo en el sitio Web de Garmin (www.garmin.com).
- 2 Haz clic en la pestaña **Mapas**.
- 3 Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Puntos de interés personalizados

Los POI personalizados son puntos personalizados en el mapa. Pueden contener alertas que te informan si te encuentras cerca de un punto fijado o si te desplazas a mayor velocidad de la indicada.

Instalación de POI Loader

Puedes crear o descargar listas de POI personalizados e instalarlas en el dispositivo mediante el software POI Loader.

- 1 Visita www.garmin.com/extras.
- 2 Haz clic en **Servicios > POI Loader**.
- 3 Instala POI Loader en el ordenador.

Uso de los archivos de ayuda de POI Loader

Para obtener más información sobre POI Loader, consulta el archivo de ayuda.

Con POI Loader abierto, haz clic en **Ayuda**.

Búsqueda de extras

- 1 Selecciona **Buscar > Extras**.
- 2 Selecciona una categoría.

Compra de accesorios

Visita <http://buy.garmin.com>.

Contacto con el departamento de asistencia

Ponte en contacto directamente con tu proveedor de aplicaciones de gestión de flotas.

Solución de problemas

Problema	Solución
El dispositivo no consigue recibir señales del satélite.	<ul style="list-style-type: none"> • Comprueba si el simulador GPS está apagado (página 32). • Selecciona Herramientas > Configuración > Sistema > Simulador GPS > Desactivado. • Mantén el dispositivo fuera de cualquier aparcamiento y lejos de edificios y árboles altos. • Permanece parado durante varios minutos.
La ventosa no se queda fija al parabrisas.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpia la ventosa y el parabrisas con alcohol de frotar. • Sécalos con un paño seco y limpio. • Monta la ventosa (página 1).
El dispositivo no se carga en mi vehículo.	<ul style="list-style-type: none"> • Comprueba el fusible del cable de alimentación del vehículo (página 40). • Comprueba que el vehículo esté en marcha y que haya suministro de alimentación a la salida de alimentación. • El dispositivo solo puede cargarse entre 32 °F y 113 °F (entre 0 °C y 45 °C). Si se expone el dispositivo a la luz solar directa o a un entorno cálido, no podrá cargarse.
La batería no dura mucho tiempo cargada.	Para maximizar el intervalo entre cargas, desactiva la retroiluminación (página 3).
El indicador de batería no parece preciso.	Descarga completamente la batería de la unidad y, a continuación, vuelve a cargarla en su totalidad (sin interrumpir el ciclo de carga).
¿Cómo puedo saber si el dispositivo está en modo de almacenamiento masivo USB?	Cuando el dispositivo está en modo de almacenamiento masivo USB, aparece una imagen del dispositivo conectado a un ordenador en la pantalla. Además, en Mi PC aparecerá una nueva unidad de disco extraíble.

El dispositivo está conectado al ordenador pero no entra en el modo de almacenamiento masivo.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecta el cable USB del ordenador.2 Apaga el dispositivo.3 Conecta el cable USB a un puerto USB del ordenador y al dispositivo. El dispositivo se debe encender automáticamente y acceder al modo de almacenamiento masivo USB.4 Asegúrate de que el dispositivo esté conectado a un puerto USB y no a un concentrador USB.
No encuentro ninguna unidad extraíble en la lista de unidades.	Si tienes varias unidades de red asignadas en el ordenador, puede que Windows tenga problemas para asignar letras de unidad a las unidades del dispositivo. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar letras de unidades.
No puedo conectar el teléfono al dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">• Selecciona Herramientas > Configuración > Bluetooth. El campo Bluetooth debe estar establecido en Activado.• Enciende el teléfono y acércalo a 10 m (33 ft) del dispositivo.• Visita www.garmin.com/bluetooth para obtener más ayuda.

Índice

Símbolos

¿Dónde estoy? 27

A

accesorios 41
alertas de tráfico 28
añadir una parada 9
aparcamiento 10
archivos
 eliminar 31
 tipos admitidos 30
Ayuda 24

B

batería 42
botones en pantalla 4
buscar ubicaciones
 mediante el mapa 12
 por código postal 12
 por coordenadas 13
 por dirección 11
 por nombre 11
 ubicaciones guardadas
 (Favoritos) 14
buzón de voz 22

C

calculadora 27
cambiar nombre de rutas 16
capturas de pantalla 27
caracteres diacríticos 4
cargar el dispositivo 42
casa
 establecer una ubicación 11
 número de teléfono 23
comando de voz
 activar 16
 frase de bienvenida 16
 icono rojo 17
 iconos y tonos 17
 navegar con 17
 sugerencias de uso 16
configuración de la hora 32
configuración de la pantalla 36
configuración del sistema 32
coordenadas 13
cuidados del dispositivo 38

D

datos de usuario, borrar 39
desconexión de pantalla 36
despacho 5
desvíos 10
 avanzados 36
direcciones 11

E

ecoRoute 24–27
 alimentación del
 vehículo 25
 informe sobre
 kilometraje 26
 puntuación del
 ecoChallenge 26
editar
 cambiar categorías 14
 cambiar símbolo de
 mapa 14
 destinos 16
 favoritos 14
 ruta guardada 16
 ubicación de casa 11

eliminar

- archivos 31
- carácter 4
- favoritos 15
- lista de últimos
 - encontrados 12
- rutas 16

evitar

- carreteras 35
- robos 39
- tipos de carretera 34
- tipos de transporte
 - público 34
- tráfico 29

extras 41**F**

- Favoritos 14–15
- fusible, cambiar 40

G

- geocaching 13
- GPS
 - configuración 32
- guardar
 - ubicación actual 14
 - ubicaciones encontradas 14
- guardar el dispositivo 38

H

- herramientas 24–29
- historial de tráfico 36
- hora mundial 27

I

- ID de unidad 32
- idioma de la voz 37
- indicaciones de conducción 19
- indicaciones giro a giro 19
- informe sobre kilometraje 26
- ir a casa 11

L

- latitud y longitud 13
- limpiar el dispositivo 39
- lista de giros 19
- llamadas
 - casa 23
 - colgar 22
 - responder 22
 - silenciar 22

M

- mapa de ubicación 13
- mapas
 - añadir 41
 - disposición de datos de mapas 33
 - información 37
 - nivel de detalle 33
 - tema 33
 - ver 33
- mapas detallados 30, 37
- MapSource 30, 41
- marcación por voz 24
- miEscritorio 5

Índice

modo de almacenamiento

masivo 30

modo de privacidad 4

modo Peatón

configuración 33

modo seguro 32

montar el dispositivo

en el parabrisas 42

retirar del soporte 40

N

navegación 18

configuración 33

fuera de carretera 10

navegación fuera de

carretera 10, 34

nüRoute 33

P

planificador de rutas 15

POI personalizados 41

procesador de ruta 19

proteger el dispositivo 38

puntos de interés

buscar 9

POI Loader 30

R

reconocimiento de instrucciones

por voz 16

reloj de fichar 7

restablecer

datos de la ruta 19

ubicación de casa 11

velocidad máxima 19

retirar el soporte 40

rutas

detener 10

fuera de carretera 10, 34

S

siguiente giro 20

silenciar

audio 3

llamada telefónica 22

software

versión 32

solución de problemas 42

T

tarjeta de memoria 30

teclado 4

modo de idioma 4

tecnología Bluetooth 21–23

configuración 37

llamar desde el mapa de

ubicación 13

nombre descriptivo 37

vincular con un teléfono 21

Track arriba 33

tráfico 28–29

incidencias 28

trafficTrends 36

transporte público

elementos a evitar 34

U

ubicación actual, guardar 14

últimas ubicaciones

encontradas 12

USB 42

V

vincular un teléfono móvil [21](#)

vista de mapa en 2D, 3D [33](#)

visualización de cruces [20](#)

volumen

ajustar [3](#)



913-397-8200
1-800-800-1020



0808 2380000
+44 (0) 870.8501241



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



00 32 2672 5254



00 45 4810 5050



00 358 19 311 001



00 33 1 5517 81 89



0180 5 / 42 76 46 - 880
0180 5 / 42 76 46 - 550



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 902 00 70 97



00 46 7744 52020

www.garmin.com/fleet

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounslow Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino
Unido

Garmin Corporation

N.º 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Taiwán (R.O.C.)

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. Garmin fleet™, ecoRoute™, cityXplorer™, nüRoute™ y trafficTrends™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.